

Lunati, Montserrat, ed.

Rainy Days. Días de Lluvia: Short Stories by Contemporary Spanish Women Writers. Trans. Marilyn Myerscough y Charles Kelley. Liverpool: Liverpool UP, 2018. 422 pp. (ISBN: 9781910572306)

Con la creciente valoración de los géneros breves desde finales del siglo XX hasta la actualidad, son varias las publicaciones sobre el cuento español que han visto la luz en los últimos años. Cátedra nos ofrece antologías interesantes, como *Cuento español actual (1992-2012)*, editado por Á. Encinar, y *Cincuenta cuentos breves: una antología comentada*, a cargo de M. Díez y M. P. Díez Taboada. Igualmente, *En breve: cuentos de escritoras españolas (1975-2010)*. *Estudios y antología*, editado por Á. Encinar y C. Valcárcel en Biblioteca Nueva, arroja luz sobre una cuestión cada vez más considerada en el marco de los estudios literarios: la escritura a cargo de mujeres, en este caso, de relatos breves. En este panorama de progresiva inclusión de escritoras en el canon literario, un espacio tradicionalmente masculino, se publica *Rainy Days. Días de Lluvia: Short Stories by Contemporary Spanish Women Writers*.

Este volumen, editado por Montserrat Lunati, aspira a proporcionar una visión panorámica de los cuentos escritos por mujeres en la España contemporánea. Se trata de una edición bilingüe, traducida por Marilyn

Myerscough y Charles Kelley al inglés, que indudablemente será de utilidad para estudiantes de literatura y cultura española independientemente de su competencia en esta lengua. Esta segunda edición –la primera fue una obra pionera al ver la luz en 1997– pretende actualizar una antología que, según la editora, precisaba de una revisión inmediata dada la reivindicación de la igualdad de la mujer en la España reciente.

En esta segunda edición, se insertan dieciséis historias –cuatro más que en la primera– publicadas entre 1980 y 2010 por Pilar Cibreiro, Cristina Fernández Cubas, Adelaida García Morales, Lourdes Ortiz, Laura Freixas, Marina Mayoral, Mercedes Abad, Rosa Montero, Nuria Amat, Maruja Torres, Soledad Puértolas, María Eugenia Salavarrri, Luisa Castro, Juana Salabert, Paloma Díaz-Mas y Berta Marsé. El volumen no incluye únicamente los textos literarios, sino también una minuciosa presentación y contextualización de los escritos. Cada relato está precedido por una breve biografía de la autora, así como por una selección de sus obras principales y de la crítica sobre estas. Igualmente, el volumen culmina con dos anexos de interés: una referencia de obras críticas sobre la escritura de mujeres en España y otra de antologías críticas sobre el cuento, ambas a partir de 1997 (fecha de publicación de la primera edición).

La selección de relatos llevada a cabo por Montserrat Lunati se puede considerar una labor ejercida con éxito, a pesar de que existen ausencias evidentes en el corpus de autoras por el inevitable propósito limitado de la obra. Con todo, las carencias de la selección son humildemente reconocidas por la editora ya en la introducción a la primera edición: Luisa Castro, Belén Gopegui, Almudena Grandes, Ana María Novales, Beatriz Pottecher, Clara Sánchez y Mercedes Soriano son algunas de las “autoras excelentes que tuvieron que ser excluidas” (45), según su criterio. En cualquier caso, no siendo la intención una compilación de la totalidad de cuentos contemporáneos escritos por mujeres, los relatos escogidos funcionan como una unidad autónoma con sentido y coherencia interna. Estos cuentos resultan válidos para el volumen tanto por la maestría técnica en la construcción de relatos que demuestran las autoras, como por la apuesta por la heterogeneidad en cuanto a estilos, corrientes y temáticas que tan característica es de la literatura contemporánea española.

Efectivamente, si existe una suerte de unidad en *Rainy Days*, esta debe de descansar únicamente en su consideración de literatura escrita por mujeres, dado que la diversidad de temas presentes en los cuentos es de una heterogeneidad llamativa. Sin ánimo de minuciosidad, los relatos tratan la re-

lación entre literatura y mujeres, lo sobrenatural, el peso del pasado y los recuerdos, el abandono, la maternidad, el amor en todas sus posibilidades, la insatisfacción, la infancia, la reivindicación de figuras femeninas de la historia, entre otros. Es precisamente esta variedad temática lo que constituye uno de los valores más apreciables del conjunto: la producción literaria de estas escritoras es representada como un universo conceptualmente heterogéneo y de una riqueza superlativa, lo que permite superar los recelos que pudiera suscitar –si fuera entendido como categoría estanca y homogénea– el propio concepto de “escritura femenina”. En esta línea, el título de la antología subraya la incuestionable aportación de las mujeres a la historia de la literatura, puesto que el cuento homónimo de Pilar Cibreiro que encabeza el volumen evoca la contribución femenina a la actividad tradicional de contar historias, germen de la literatura universal.

Si la variedad es una señal de identidad de esta antología, también lo es su evidente afán pedagógico. La constante voluntad de contextualizar y ampliar la información que se aporta sobre estas autoras –mediante notas al pie, biografías y obras de referencia– imagino se corresponde con un deseo expreso de dar a conocer la actividad de estas escritoras en un contexto de recepción anglófono. Desde luego,

este volumen podría funcionar como una obra de referencia y consulta básica para quienes se adentran tanto en el estudio de la literatura contemporánea escrita por mujeres como en el análisis del auge del cuento como género de éxito en España. La doble paginación, que alterna el inglés y el español en una cuidada labor de traducción, ofrece un recurso idiomático básico a los lectores con una competencia lingüística limitada del español. La única sugerencia de mejora, en relación con el objetivo docente que persigue *Rainy Days*, sería una mayor atención tipográfica a los textos hispánicos, que evite las molestas erratas que se suceden en varios momentos de la obra.

En definitiva, *Rainy Days. Días de lluvia* es una excelente aportación a las obras, afortunadamente cada vez más numerosas, que se dedican a la producción literaria de mujeres escritoras en la España contemporánea. Además del valor de la propia selección de relatos, el lector –especialmente aquel no versado en la materia– se verá beneficiado de la valiosa labor de edición realizada por Montserrat Lunati, cuyo rasgo diferenciador frente a obras similares es su amplio despliegue de recursos interpretativos.

Ana María Casas Olcoz
Universidad de Navarra
acasas.5@alumni.unav.es

Rodríguez Suárez, Luisa Paz, y José Ángel García Landa, eds.

Corporalidad, temporalidad, afectividad: perspectivas filosófico-antropológicas. Berlín: Logos, 2017. 305 pp. (ISBN: 978-3-8325-4380-8)

La obra que se reseña es fruto de los resultados de los dos últimos seminarios permanentes (cursos 2014-2015 y 2015-2016) del Grupo de Investigación en Hermenéutica y Antropología Fenomenológica H-69 (HERAF) de la Universidad de Zaragoza. Dicho grupo, de marcado carácter interdisciplinar, lleva establecido desde 2013 y recibe financiación del Gobierno de Aragón y del Fondo Europeo de Desarrollo Regional. El presente volumen incluye una introducción de los editores y doce contribuciones de miembros internos y externos, así como de expertos nacionales e internacionales.

Los editores realizan una valiosa labor en la introducción, explicando la orientación global del volumen y cada uno de los capítulos, de manera que el lector se sitúa inmediatamente en la temática. Debido a la interdisciplinariedad de esta obra, no obstante, su orden resulta un tanto sorprendente. Si agrupamos las contribuciones por tema, salen a la luz ciertas características compartidas que, de haberse tenido en cuenta a la hora de elaborar el índice, habrían contribuido a una